

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

## 37 ^ Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale **Premio “Stefano Fait”** **Laives – Teatro Dei Filodrammatici “GINO COSERI”**

ottobre 2016/marzo 2017

Organizzazione  
Cooperativa Laives Cultura Spettacolo/ Filodrammatica di Laives

**Bando di Partecipazione**  
Regolamento Anno 2016/17

### **Art. 1**

Con il Patrocinio del Ministero dei Beni e Attività Culturali della Provincia Autonoma di Bolzano, del Comune di Laives, della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, della U.I.L.T. - Unione Italiana Libero Teatro , e della CO.F.AS. - Comp. Filodr. Associate – Trento  
la **Cooperativa Laives Cultura Spettacolo**, indice ed organizza la  
Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale Premio “Stefano Fait”.

### **Art. 2**

Al Concorso possono partecipare tutte le Compagnie e Gruppi Teatrali non professionisti residenti nell'intero territorio della Repubblica Italiana con un testo esclusivamente dialettale (comprensibile) e della durata non inferiore a 75 min. e non superiore a 140 min. - intervalli compresi

### **Art. 3**

Le domande di partecipazione devono essere spedite entro il **31 maggio 2016** con raccomandata A/R (farà fede il timbro postale) a:

**Cooperativa Laives Cultura Spettacolo**  
**Via Pietralba, 37 - 39055 - LAIVES /BZ**

oppure per posta elettronica certificata a : [coop.lcs@pec.awbinformatica.it](mailto:coop.lcs@pec.awbinformatica.it)

**sarà data comunicazione di ammissione entro fine luglio**

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

#### Art. 4

Le domande firmate dal Legale rappresentante della Compagnia dovranno contenere, pena la nullità delle stesse:

1. Nome dell'autore e titoli delle opere che si intendono presentare al Concorso.
2. Codice SIAE delle opere iscritte o Liberatoria per quelle non iscritte.
3. Qualora l'opera sia straniera, indicare il nome del traduttore.
4. Una locandina ed un programma di sala con cast artistico (nome attore e personaggio), note di regia o brevi cenni sullo spettacolo, unitamente a 4-5 foto dello stesso.
5. Un DVD dell'intero spettacolo (il materiale non sarà restituito).
6. Elenco degli attori, regista e tecnici che prendono parte allo spettacolo, con l'indicazione, a fianco di ciascuno, degli estremi della tessera sociale che dà diritto alla copertura assicurativa; in mancanza, la Compagnia dovrà munirsi di polizza assicurativa adeguata.
7. Attestato d'iscrizione della Compagnia alla UILT o alla FITA o CO.F.AS. che esonera dalla presentazione del nulla-osta di Agibilità E.N.P.A.L.S. . Tale documento sarà richiesto alle compagnie non iscritte ad Associazioni Nazionali.
8. Generalità complete del Legale Rappresentante della Compagnia con recapiti telefonici, orari di facile reperimento e indirizzo e-mail.
9. Le compagnie selezionate sono chiamate a garantire la presenza di almeno un loro rappresentante alla cerimonia della premiazione.
10. Un assegno circolare non trasferibile di Euro 35,00, quale quota di iscrizione per il lavoro proposto, intestato a: Cooperativa Laives Cultura Spettacolo o effettuando un bonifico su Cassa di Risparmio ag. di Laives  
**IBAN IT58 D060 4558 4800 0000 0635 000 .**
11. Dichiarazione incondizionata di accettazione del presente Regolamento.

#### Art. 5

La Rassegna/Concorso avrà luogo nel periodo ottobre 2016 - marzo 2017 presso il **Teatro dei Filodrammatici “GINO COSERI”** di Laives il **VENERDI'** sera ore **20.45.** - Nel periodo, uno o più spettacoli potranno essere spostati al **Teatro delle Muse** di Pineta di Laives o al **Teatro Auditorium Don Bosco** di Laives.

Le compagnie finaliste, scelte ad insindacabile giudizio della Giuria Artistica della Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale Premio **“Stefano Fait”**, saranno contattate telefonicamente e dovranno inviare una dichiarazione di accettazione della data stabilita dal Comitato Organizzatore per il loro spettacolo.

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

## Art. 6

### **PREMI**

Nella serata conclusiva della Rassegna/Concorso, verranno assegnati i seguenti premi :

- Targa di partecipazione alle compagnie finaliste.
- Trofeo **“Stefano Fait”** alla migliore compagnia, proclamata da una Giuria di esperti .
- Premio Speciale del pubblico che a ogni spettacolo verrà chiamato a esprimere il suo voto di preferenza ( da 5 a 10). Il conteggio delle schede avverrà alla conclusione di ogni commedia, alla presenza di un rappresentante dell’Organizzazione e di un rappresentante della Compagnia.
- Premio al miglior attore, alla migliore attrice, alla regia, alla scenografia ed eventuali altri premi ad insindacabile giudizio della Giuria.

## Art. 7

### **OSPITALITA’ e RIMBORSI**

Alle Compagnie partecipanti sarà offerta:

- **Euro 1.000,00** (mille)+ IVA 10% a titolo di rimborso spese viaggio ed allestimento dello spettacolo, **esclusivamente e tassativamente su presentazione di fattura** intestata a: COOP. LAIVES CULTURA SPETTACOLO, Via Pietralba, 37  
39055 Laives BZ – P.IVA C.F: 01443860217.

**Non si effettuerà alcun pagamento senza la presentazione di adeguata documentazione fiscale a norma di legge !!!**

- Il pagamento avverrà tramite bonifico su indicazione delle coordinate bancarie (Codice IBAN).
- N° 1 (uno) pasto per le compagnie provenienti entro 250 km. da Laives/BZ. (cena in sede della Filodrammatica di Laives)
- N° 2 (due) pasti e n° 1 (uno) pernottamento per le compagnie provenienti oltre 250 ed entro 600 km da Laives/BZ.
- N° 4 (quattro) pasti e 2 (due) pernottamenti per le compagnie provenienti oltre i 600 km da Laives/BZ.

**Nel caso di smontaggi che si prolungassero oltre le ore 24,00 – non si garantisce cena dopo spettacolo!!!!!!**

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

L'ospitalità sarà riservata ai **soli interpreti**, al **regista**, e a **2 tecnici che partecipano all'allestimento** sino ad un **massimo di 15 persone**, salvo deroghe che devono essere concordate con il Comitato Organizzatore.

## Art. 8

La proclamazione dei risultati e la premiazione delle Compagnie avranno luogo nel **Teatro Dei Filodrammatici “GINO COSERI”** di Laives nella serata conclusiva della Rassegna con una particolare cerimonia che, come sempre, coinvolgerà il pubblico, le istituzioni e le compagnie partecipanti con i loro premiati.

Ai premiati verrà offerta ospitalità in albergo e nello stesso, al termine dello spettacolo, seguirà una cena conviviale.

## Art. 9

Il C.O. mette a disposizione delle Compagnie partecipanti:

- Il Teatro dei Filodrammatici “GINO COSERI” di Laives o in alternativa il Teatro delle Muse di Pineta di Laives o il Teatro Auditorium Don Bosco di Laives, in piena agibilità.
- Impianto luci ed audio completo, panorama e quinte nere.

Le Compagnie dovranno:

- Essere completamente autosufficienti per scene, costumi, personale di palcoscenico (tecnici luci/audio e macchinisti). – NON saranno accettati spettacoli senza la scenografia visualizzata nel video proposto !!!!
- Comunicare almeno una settimana prima** ai tecnici del teatro l'ora d'arrivo dei propri tecnici per il montaggio dello spettacolo.
- Ultimare l'allestimento entro le ore 20.00, un'ora antecedente, l'ingresso in sala del pubblico.
- Provvedere allo smontaggio **entro due ore dalla fine dello spettacolo** ed allo sgombero del teatro ( in caso di sfornamento di detto orario la compagnia dovrà rimborsare le spese per il teatro quantificate **in 100,00 € per ogni ora e frazione di ora**) – **palco e camerini devono essere lasciati puliti come sono stati trovati** – si raccomanda il massimo rispetto per la struttura, eventuali pulizie aggiuntive e/o danni saranno addebitati alla Compagnia.

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

## Art. 10

Le Compagnie finaliste dovranno fornire, non appena informate della nomina:

- Scheda tecnica dello spettacolo (**subito**).
- N° 50 locandine o manifesti (possibilmente 70 x 100 cm.) dell'opera rappresentata (**subito**).
- N° 350 programmi di sala (da portare nella serata della rappresentazione).
- Foto di scena stampate su carta fotografica lucida, o foto digitali su CD-ROM di formato cm. 11 X 15 (risoluzione minima 800X600 dpi) o cm. 13 X 18 (risoluzione minima 1024X768 dpi) in formato JPEG alta qualità o TIFF (**subito**).

Tale materiale è indispensabile all'ufficio stampa per comunicati, supporti pubblicitari e per l'esposizione all'ingresso del Teatro.

## Art. 11

Il C.O. declina ogni responsabilità circa eventuali incidenti di palcoscenico che dovessero danneggiare cose o persone della Compagnia, prima, durante, e dopo l'esecuzione dello spettacolo **avendo ogni componente l'obbligo di copertura assicurativa.**

Eventuali danni di qualsiasi natura agli impianti, alle strutture ed alle attrezzature del teatro saranno addebitate alla Compagnia in fase di liquidazione del contributo.

## Art. 12

Qualora una compagnia, una volta selezionata, dovesse comunicare la propria rinuncia, dopo l'inizio della promozione stampa della manifestazione, sarà tenuta a:

- corrispondere il 30% del compenso stabilito per la partecipazione, a parziale rimborso delle spese sostenute dall'Organizzazione.

Lo spettacolo sarà sostituito a insindacabile giudizio dell'Organizzazione stessa e inoltre a quest'ultima spetterà la decisione se inserire o meno a concorso il nuovo spettacolo.



	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialettale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

## Art. 13

**Informazioni tecniche del Teatro dei Filodrammatici “GINO COSERI” di Laives, del Teatro delle Muse di Pineta di Laives.**

Dotazione teatro:

### **TEATRO DEI FILODRAMMATICI “GINO COSERI” IMPIANTO DI ILLUMINAZIONE**

- Tensione trifase 380 Volt + N + T e monofase 220 Volt + T - n. 163 A – n. 132 A.
- Consolles per controllo illuminazione manuale e con dischetto Tango ADB SM26 in cabina di regia (48 canali).
- 10 graduatori da 2 Kw.
- 15 fari a lente da 1000 W.
- 11 fari a lente da 500 W.
- Americana esterna con n. 8 fari da 2000 W orientabili (comando in regia e sul palco) e cambia colori automatico in cabina regia. + 4 da 1000 watt – non motorizzati
- L'impianto elettrico è interamente dotato di spine e prese CEE17 2P + T 6h blu 16 A.
- Il palco è dotato di un allacciamento da 30 Kw 380 W + N + T.

### **IMPIANTO FONICO – VIDEO**

- Amplificazione adeguata
- 1 spina per microfono a filo sul palco
- Videoregistratore/maxi schermo
- Lettore CD Pioneer caricatore a 6 CD
- Registratore Pioneer a doppia cassetta
- Mixer/Spirt. 8 canali
- 2 casse esterne palco + 2 interne palco

tecnici responsabili:

**Sig. Rotulo R. cell, 349 8688232 - Sig. Andrea Camporesi 340 9213702**

### **Palcoscenico:**

Altezza al centro graticcia: mt. 5

Apertura boccascena: mt.10/12

Altezza del boccascena: mt.5

Dal boccascena al fondo: mt. 10

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

**TEATRO DELLE MUSE**  
**SCHEDA TECNICA TEATRO DELLE MUSE**  
**PINETA DI LAIVES (BZ)**

- **CAMERINI:** N° 2 a lato del palco con specchi illuminati, lavabo, una doccia, 2 bagni, atrio centrale per deposito materiale scenico, citofono per collegamento con la regia.
- **PALCO:** in legno. Presa di alimentazione 3 fasi + neutro e terra 380V – 32A + 6 prese CEE 220V. Luci blu di servizio e 2 neon. Scala palco – platea. Citofono per collegamento con regia. Quadratura nera con fondale e 3 quinte su ogni lato, 6 arlecchini neri su tiri mobili. Sipario rosso con comando elettrico direttamente sul palco. Apertura verso l’alto.
- **Boccascena larghezza mt. 7.70, con proscenio , profondità m. 8.30, altezza mx. fino ai tiri 3.40**
- **TIRI SCENICI:** N°15 manuali con funi, uno motorizzato elettrificato con 16 prese CEE 220V con comando a lato del palco. N°1 americana in sala, motorizzata elettrificata, con 16 prese CEE 220V con comando a lato del palco.
- **SALA REGIA:** dietro i posti a sedere con visione diretta su tutta la sala e del palco. N°8 prese 220V. controllo luci sala e impianto di condizionamento. Citofono per collegamento palco e camerini.
- **IMPIANTO AUDIO:** mixer audio Target Mixing Consoles 6 canali monofonici, 2 canali stereofonici, 2 casse acustiche Bose ai lati del palco in alto, 4 ritorni microfonici palco – regia
- **IMPIANTO LUCI:** mixer luci ADB SM 26, 24 canali su 2 scene, manuale. Ritorni e dimmer sul palco.
- **LUCI DI SCENA:** 5 fari da 1000W, 8 fari da 500W, 4 sagomatori da 1000W, 2 sagomatori da 500W, 4 quarzine.
- **SALA:** 210 posti a sedere. Prese 220V alle pareti.

	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

## 37<sup>^</sup> Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale

**Premio “Stefano Fait”**

Laives – Teatro dei Filodrammatici “GINO COSERI”

Ottobre 2016 - Marzo 2017

Organizzazione

Cooperativa Laives Cultura Spettacolo

Filodrammatica di Laives

Via Pietralba, 37 – Laives/BZ

Tel. Fax e Segr. 0471 952650 – 366 6606396

E-Mail: [info@teatrofilolaives.it](mailto:info@teatrofilolaives.it) – [www.teatrofilolaives.it](http://www.teatrofilolaives.it)

[www.teatrodellemusepineta.it](http://www.teatrodellemusepineta.it)

### **DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

Il Gruppo Teatrale.....

di.....Prov.....CAP.....

indirizzo.....

tel.....cell.....fax.....

e-mail.....

Responsabile della compagnia.....

Indirizzo.....

Tel.....cell.....fax.....

e.mail.....

**CHIEDE**



	<p>Bando di Partecipazione 37a Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale</p> <p><b>Premio “Stefano Fait”</b></p> <p>Regolamento 2016/2017</p>	
---	---	---

Di partecipare alla 37<sup>a</sup> Rassegna/Concorso Nazionale del Teatro Dialectale  
Premio “Stefano Fait” che si svolgerà a Laives/BZ, presso il Teatro dei  
Filodrammatici “ Gino Coseri “ Teatro delle Muse di Pineta di Laives o Teatro  
Auditorium Don Bosco di Laives, da ottobre a marzo,  
il **venerdì** sera alle ore 20.45.

Dichiara di aver preso visione del **Regolamento** della manifestazione e di  
**accettarlo incondizionatamente**, e comunica altresì:

Titolo dell’opera in concorso:.....

Autore .....Codice SIAE dell’opera.....

Traduttore.....Atti n°.....

Durata Minuti .....(compreso intervallo).

(Nel caso di autore o traduttore non iscritti alla SIAE, inviare la Liberatoria)

Compagnia iscritta alla UILT.....FITA.....CO.FA.S. ....NON  
ISCRITTA..... (allegare fotocopia dell’Attestato di Iscrizione)

Si allega, inoltre, il seguente materiale:

- Elenco completo del cast artistico + tecnici + regista, con gli estremi della tessera sociale che dà diritto alla copertura assicurativa.
- Cenni sull’attività della compagnia negli ultimi 3 anni. Partecipazioni. Premi.
- Locandina e Programma di sala, con note di regia o cenni sull’opera presentata.
- DVD dello spettacolo + 5 foto b/n o colori. – o formato elettronico
- Scheda tecnica .
- Assegno circolare o bancario “non trasferibile” o Bon. bancario di Euro 35,00 intestato a: Cooperativa Laives Cultura Spettacolo  
IBAN: IT58 D060 4558 4800 0000 0635 000

**PER FAVORE PER LA DOMANDA USARE IL FAX /SIMILE  
PREPARATO**

Data.....

Timbro e Firma .....